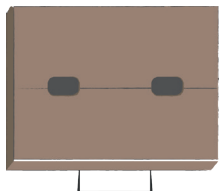


- Możliwość porozmawiania ze swoim adwokatem przed przesłuchaniem przez policję.
- Jego adwokat może mu towarzyszyć podczas przesłuchania.
- Jego adwokat może towarzyszyć mu podczas niektórych dochodzeń lub gromadzenia przez policję materiałów dowodowych.
- Wszystkie prowadzone przez nich rozmowy są prywatne.

Prawo to obejmuje również:

Twoje dziecko ma prawo do obrońcy. Może poprosić o spotkanie z adwokatem, któremu ufa. Jeśli nie ma adwokata, musi on być jemu zapewniony. Ta usługa może być bezpłatna.

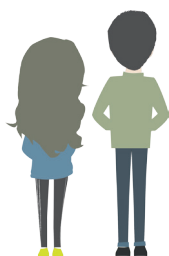


## 4 PRAWO DO ADWOKATA

Są sytuacje, w których poinformowanie Ciebie nie leży w najlepszym interesie Twojego dziecka. W takich przypadkach może ono poprosić o poinformowanie innej osoby dorosłej. Taki dorosły musi zostać zaakceptowany przez organ.

Twoje dziecko ma prawo, aby policja dostarczyła Ci tych samych informacji, co jemu. Na przykład, abyś został poinformowany(-a) o jego aresztowaniu, miejscu pobytu, przyczynie aresztowania, jego prawach itp.

## 3 PRAWNEGO DO UZYSKANIA INFORMACJI PRAWO MATKI, OJCA LUB OPIEKUNA



## ZNAJ PRAWA SWOJEGO DZIECKA!

Jeśli zostanie aresztowane



Współfinansowany z programu „Sprawiedliwość” Unii Europejskiej

Niniejsza broszura została stworzona w ramach projektu:

### Child-Friendly JT

Prawo małoletnich do informacji, tłumaczenia pisemnego i tłumaczenia ustnego w postępowaniu karnym: Opracowanie narzędzi przyjaznych dzieciom  
JUST-AG-2016-06-760674

Wsparcie Komisji Europejskiej dla produkcji tej publikacji nie stanowi poparcia dla treści, które odzwierciedlają jedynie poglądy autorów, a Komisja nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za jakiegokolwiek wykorzystanie informacji w niej zawartych.



## 2 PRAWO DO OTRZYMANIA POUCZENIA O PRAWACH

Twoje dziecko ma prawo do tłumaczenia pisemnego i ustnego. Oznacza to, że jeśli funkcjonariusze policji mówią w języku, którego Twoje dziecko nie rozumie, ma ono prawo do profesjonalisty, który pomoże mu zrozumieć, co mówią i przetłumaczy dla niego ważne dokumenty. Policja musi także zapewnić profesjonalną pomoc, jeżeli dziecko ma trudności z widzeniem lub mówieniem. Na przykład mogą poszukać osoby, która mówi w języku migowym lub dostarczyć dokumenty w alfabecie Braille'a.

## 1 PRAWO DO TŁUMACZENIA PISEMNEGO I TŁUMACZENIA USTNEGO

POUCZENIE O PRAWACH DZIECI, WYJAŚNIONE DLA MATEK, OJCÓW LUB OPIEKUNÓW PRAWNYCH

## ZNAJ PRAWA SWOJEGO DZIECKA!

Jeśli zostanie aresztowane



Jeśli Twoje dziecko zostało aresztowane przez policję, ponieważ ta podejrzewa lub uważa, że popełniło ono przestępstwo, Twoje dziecko **ma prawo do otrzymania jasnych i szczegółowych informacji na temat swoich praw.** Możesz pomóc swojemu dziecku je zrozumieć.

Poniższa ulotka objaśni Ci te prawa

## 5 PRAWO DO POINFORMOWANIA KONSULATU

Jeśli Twoje dziecko jest cudzoziemcem, ma prawo do poinformowania Konsulatu swojego kraju o swoim aresztowaniu i miejscu pobytu.

## 6 PRAWO ABY MATKA, OJCIEC LUB OPIEKUN PRAWNY TOWARZYSZYLI W TRAKCIE POSTĘPOWANIA KARNEGO



Twoje dziecko ma prawo, abyś towarzyszył(-a) mu podczas przesłuchania.

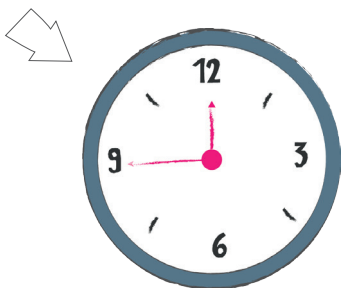
Są sytuacje, w których Twoja obecność nie leży w najlepszym interesie Twojego dziecka lub mogłaby zaszkodzić postępowaniu karnemu. W takich przypadkach dziecku może towarzyszyć inna osoba dorosła. Taki dorosły musi zostać zaakceptowany przez organ.

## 7 PRAWO DO NIESKŁADANIA WYJAŚNIEŃ

Twoje dziecko ma prawo nie składać wyjaśnień. Oznacza to, że nie ma obowiązku udzielania odpowiedzi na pytania zadawane przez policję.

## 8 PRAWO DO INFORMACJI ODNOŚNIE MAKSYMALNEGO CZASU POBYTU W POLICYJNEJ IZBIE ZATRZYMAŃ

Twoje dziecko ma prawo do otrzymania informacji o maksymalnym okresie jaki może przebywać w policyjnej izbie zatrzymań.



## 9 PRAWO DO INFORMACJI O OSKARŻENIU

Twoje dziecko ma prawo do informacji, o co jest oskarżone.

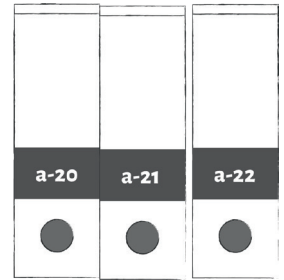
To znaczy,

- Dlaczego zostało aresztowane.
- O jakie przestępstwo jest oskarżone.
- W jaki sposób uważa się, że uczestniczyło w przestępstwie.

## 10 PRAWO DOSTĘPU DO MATERIAŁÓW SPRAWY

Twoje dziecko ma prawo dostępu do dokumentów związanych ze sprawą.

Dostęp do nich może mieć również jego prawnik.



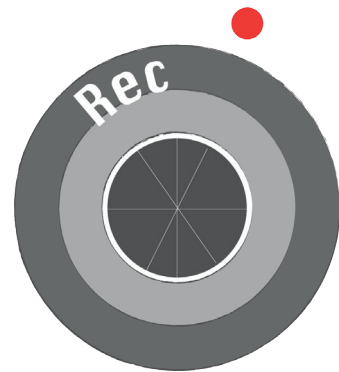
## 11 PRAWO DO UMIESZCZENIA ODDZIELNIE OD DOROSŁYCH ZATRZYMANYCH

Podczas przebywania w policyjnej izbie zatrzymań Twoje dziecko ma prawo do bycia umieszczonym oddzielnie od dorosłych aresztowanych.

Czasami zdarzają się wyjątki, ale muszą one gwarantować dobre samopoczucie Twojego dziecka.

## 12 PRAWO DO POMOCY MEDYCZNEJ

Jeśli Twoje dziecko zostanie aresztowane, ma ono prawo do badania lekarskiego. Twoje dziecko, jego adwokat oraz Ty możecie o to poprosić. W razie potrzeby (jeśli dziecko cierpi na chorobę) pomoc medyczna musi zostać zapewniona.



## 13 PRAWO DO ZAPISU PRZESŁUCHANIA

Jeśli Twoje dziecko zostanie aresztowane, a jego adwokat nie będzie obecny, przesłuchanie policyjne może zostać zarejestrowane. Wideo nie może być upublicznione.